

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



CD480

CD485

---

UK Посібник користувача

---

**PHILIPS**

Philips Consumer Lifestyle

HK-1104-CD480-CD485

(Report No. / Numéro du Rapport)

2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD480, CD485

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auelcette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN55022:2006+A1; EN55024:1998+A1+A2

EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body ..... Intertek Testing Service / NB 0979 ..... performed ..... Notified Body Opinion .....  
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, ..... NA .....  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Jan. 26, 2011

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 Важливі заходи безпеки</b>                        | <b>5</b>  |
| <b>2 Ваш CD480/CD485</b>                               | <b>7</b>  |
| Комплектація упаковки                                  | 7         |
| Огляд телефону   | 8         |
| Огляд базової станції                                  | 9         |
| Піктограми головного меню                              | 9         |
| Піктограми дисплея                                     | 10        |
| <b>3 Початок роботи</b>                                | <b>11</b> |
| Під'єднання базової станції та зарядного пристрою      | 11        |
| Встановлення трубки                                    | 12        |
| Налаштування телефону (залежно від країни)             | 12        |
| Заряджання трубки                                      | 13        |
| Перевірка рівня заряду батарей                         | 13        |
| Що таке режим очікування?                              | 14        |
| Перевірка потужності сигналу                           | 14        |
| <b>4 Виклики</b>                                       | <b>15</b> |
| Здійснення виклику                                     | 15        |
| Завершення виклику                                     | 16        |
| Відповідь на виклик                                    | 16        |
| Налаштування гучності динаміка                         | 16        |
| Вимкнення мікрофона                                    | 17        |
| Увімкнення/вимкнення гучномовця                        | 17        |
| Здійснення другого виклику                             | 17        |
| Перехід від одного виклику до другого                  | 17        |
| Відповідь на другий виклик                             | 17        |
| Конференц-зв'язок із зовнішніми абонентами             | 17        |
| <b>5 Внутрішні виклики і конференц-зв'язок</b>         | <b>18</b> |
| Здійснення виклику на іншу трубку                      | 18        |
| Переадресація дзвінка                                  | 18        |
| Здійснення "конференції по телефону"                   | 18        |
| <b>6 Текст і номери</b>                                | <b>20</b> |
| Введення тексту і номерів                              | 20        |
| Зміна регістру символів                                | 20        |
| <b>7 Телефонна книга</b>                               | <b>21</b> |
| Перегляд записів телефонної книги                      | 21        |
| Пошук записів телефонної книги                         | 21        |
| Здійснення виклику з телефонної книги                  | 21        |
| Доступ до телефонної книги під час здійснення виклику  | 21        |
| Додавання запису                                       | 22        |
| Налаштування мелодії                                   | 22        |
| Редагування запису                                     | 22        |
| Видалення запису                                       | 22        |
| Видалення усіх записів                                 | 22        |
| <b>8 Журнал викликів</b>                               | <b>23</b> |
| Перегляд записів викликів                              | 23        |
| Збереження запису виклику в телефонній книзі           | 23        |
| Видалення запису виклику                               | 23        |
| Видалення усіх записів викликів                        | 24        |
| Телефонування за номером пропущеного виклику           | 24        |
| <b>9 Список номерів повторного набору</b>              | <b>25</b> |
| Перегляд записів номерів повторного набору             | 25        |
| Повторний набір номера                                 | 25        |
| Збереження запису повторного набору в телефонній книзі | 25        |
| Видалення запису повторного набору                     | 25        |
| Видалення усіх записів повторного набору               | 25        |

---

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <b>10 Налаштування телефону</b> | 26 |
| Назва трубки                    | 26 |
| Налаштування мови дисплея       | 26 |
| Встановлення дати й часу        | 26 |
| Параметри звуку                 | 26 |
| Параметри дисплея               | 27 |
| Режим ЕСО                       | 27 |
| Безгучний режим                 | 27 |

---

|                         |    |
|-------------------------|----|
| <b>11 Будильник</b>     | 28 |
| Налаштування будильника | 28 |
| Вимкнення будильника    | 28 |

---

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| <b>12 Послуги</b>                   | 29 |
| Автоматичний конференц-зв'язок      | 29 |
| Визначник номера абонента           | 29 |
| Використання коду оператора         | 29 |
| Використання коду регіону           | 30 |
| Авто префікс                        | 30 |
| Тип мережі                          | 31 |
| Вибір тривалості повторного виклику | 31 |
| Режим набору номера                 | 31 |
| Перший дзвінок                      | 31 |
| Автоналадування часу                | 32 |
| Реєстрація трубок                   | 32 |
| Скасування реєстрації трубок        | 33 |
| Послуги виклику                     | 33 |
| Відновлення заводських налаштувань  | 35 |

---

|  |    |
|--|----|
| <b>13 Система контролю за дитиною</b>  | 36 |
| Увімкнення системи контролю за дитиною | 36 |
| Надсилання попереджувального сигналу   | 36 |
| Налаштування рівня плачу дитини        | 36 |

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| <b>14 Автовідповідач</b>             | 37 |
| Увімкнення/вимкнення автовідповідача | 37 |
| Налаштування мови автовідповідача    | 37 |
| Налаштування режиму відповіді        | 37 |
| Повідомлення                         | 38 |
| Вхідні повідомлення                  | 39 |

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| <b>15 Заводські налаштування</b> | 43 |
|----------------------------------|----|

---

|                         |    |
|-------------------------|----|
| <b>16 Технічні дані</b> | 44 |
|-------------------------|----|

---

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>17 Питання й відповіді</b> | 45 |
|-------------------------------|----|

---

|  |    |
|--|----|
| <b>18 Примітка</b>   | 47 |
| Заява про відповідність                                    | 47 |
| Відповідність стандарту GPP                                | 47 |
| Відповідність стандартам щодо електромагнітних полів (ЕМП) | 47 |
| Утилізація старого виробу і батарей                        | 48 |

# 1 Важливі заходи безпеки

## Вимоги до живлення

- Цей виріб потребує підключення до джерела змінного струму 100-240 В. У випадку збою в електропостачанні зв'язок буде перервано.
- Напруга в мережі має класифікацію TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, напруга телекомунікаційних мереж) відповідно до стандарту EN 60950.



## Попередження

- Електрична мережа – це зона небезпеки. Єдиний спосіб вимкнути зарядний пристрій – це витягнути його з розетки. Електрична розетка має завжди бути в легкодоступному місці.

## Для запобігання пошкодженню та збоїв у роботі виробу



## Увага!

- Використовуйте лише блок живлення, вказаний у цьому посібнику користувача.
- Використовуйте лише батареї, вказані у цьому посібнику користувача.
- Не допускайте контакту батарей або контактів зарядного пристрою з металевими предметами.
- Не відкривайте слухавку, базову станцію або зарядний пристрій, оскільки вони є джерелом високої напруги.
- Не допускайте контакту виробу з рідинами.
- Ризик вибуху батарей у випадку її заміни батареєю невідповідного типу.
- Утилізуйте використані батареї, дотримуючись інструкцій.
- Завжди використовуйте кабелі, що додаються до виробу.
- Розетку для обладнання, яке потрібно під'єднати до мережі, слід встановлювати поряд і в легкодоступному місці.
- Увімкнення функції "вільні руки" може спричинити раптове збільшення гучності звуку навушників до дуже високого рівня: слідкуйте, щоб трубка не була надто близько до вуха.

- Цей виріб неможливо використовувати для здійснення екстрених викликів у випадку збою в електропостачанні. Потрібно подбати про альтернативну можливість для здійснення екстрених викликів.
- Оберегайте телефон від дії надмірного тепла нагрівального обладнання або прямих сонячних променів.
- Не кидайте телефон і слідкуйте, щоб на нього не падали інші предмети.
- Не використовуйте засобів для чищення із вмістом спирту, денатурату чи абразивних речовин, оскільки це може пошкодити телефон.
- Не використовуйте цей виріб у місцях, де є небезпека вибуху.
- Не допускайте контакту виробу з дрібними металевими предметами. Це може погіршити якість звуку і пошкодити виріб.
- Увімкнені мобільні телефони поблизу можуть створювати перешкоди для роботи цього виробу.
- Можливе потраплення металевих предметів у телефонну трубку, якщо вони знаходяться біля або на трубці.

## Використання телефону як системи контролю за дитиною



## Увага!

- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Дитячий блок і шнур повинні завжди бути недосяжні для дітей (принаймні, на відстані 1 метр/3 фути).
- Для уникнення акустичного зворотного зв'язку батьківський блок має знаходитися на відстані щонайменше 1,5 метра від дитячого.
- Ніколи не кладіть дитячий блок у дитяче ліжко чи манеж.
- Ніколи нічим не накривайте батьківський і дитячий блоки (наприклад, рушником чи ковдрою). Вентиляційні отвори дитячого блока повинні бути відкриті.
- Вжійте всіх потрібних заходів для безпечного сну дитини.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.

- Якщо батьківський блок поставити біля передавача чи іншого пристрою DECT (наприклад, телефону DECT або бездротового маршрутизатора Інтернету), можна втратити зв'язок із дитячим блоком. Перемістіть систему контролю за дитиною подалі від інших бездротових пристроїв, щоб відновити зв'язок.
- Ця система контролю за дитиною є допоміжним пристроєм. Вона не заміняє відповідального та належного нагляду дорослих і не повинна використовуватися у таких цілях.

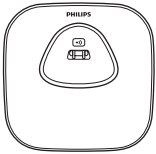
### **Робоча температура і температура зберігання**

- Використовуйте виріб у приміщенні із температурою від 0°C до +35°C.
- Зберігайте виріб у приміщенні із температурою від -20°C до +45°C.
- Ресурс батареї може зменшуватися в умовах низької температури.

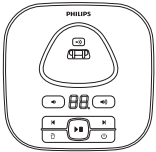
## 2 Ваш CD480/ CD485

Вітаємо Вас із покупкою і ласкаво просимо до клубу Philips!  
Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Комплектація упаковки



Базова станція (CD480)



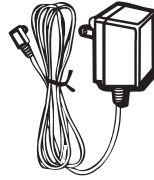
Базова станція (CD485)



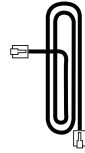
Трубка\*\*



Зарядний пристрій\*\*



Адаптер джерела живлення\*\*



Двожильний мережевий кабель\*



Гарантія



Посібник користувача



Короткий посібник

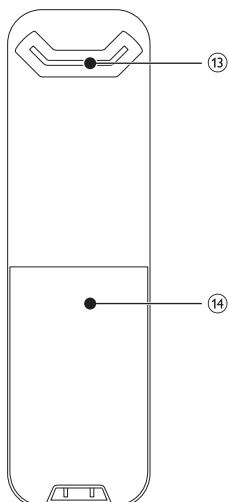
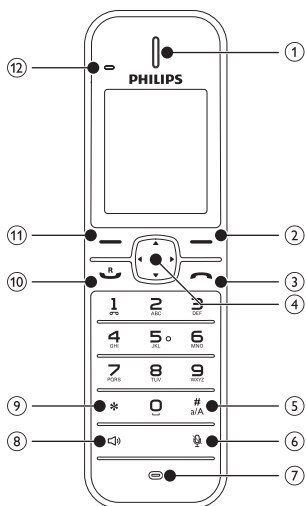
#### Примітка




- \* У деяких країнах спочатку слід під'єднати адаптер до мережевого кабелю, а потім під'єднати мережевий кабель до роз'єму для телефону.

#### Примітка

- \*\* В упаковках з кількома трубками постачаються додаткові трубки, зарядні пристрої та адаптери живлення.

## Огляд телефону

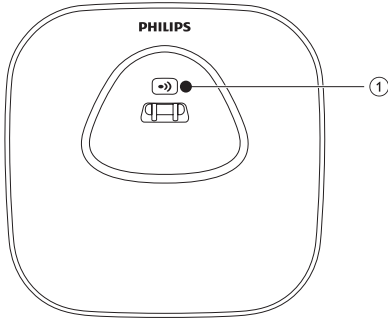


- ① Динамік
- ②  • Вибір функції, зображеної на екрані трубки безпосередньо над клавішею.
- ③  • Завершення виклику.
- ④ Навігаційна клавіша
- ⑤ # a/A • Натисніть для введення паузи.
- ⑥  • Увімкнення/вимкнення мікрофона.
- ⑦ Мікрофон
- ⑧  • Увімкнення або вимкнення гучномовця.  
• Здійснення й отримання викликів.
- ⑨ \* • Встановлення режиму набору номера (режим імпульсного набору номера або тимчасовий тоновий режим).
- ⑩  • Здійснення й отримання викликів.
- ⑪  • Підтвердження вибору.  
• Доступ до параметрів меню.
- ⑫ Світлодіодний індикатор
- ⑬ Гучномовець
- ⑭ Кришка батарейного відсіку



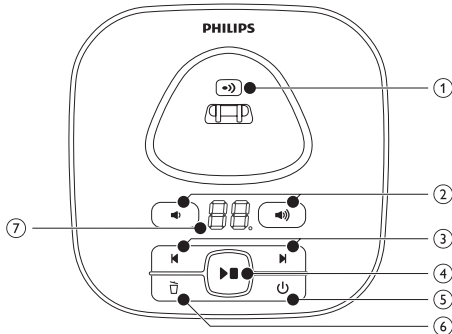
## Огляд базової станції

CD480



- ① • Пошук трубок.  
• Перехід в режим реєстрації.

CD485



- ① • Пошук трубок  
• Перехід в режим реєстрації
- ② • Зменшення/збільшення гучності гучномовця.
- ③ • Прокрутка вперед/назад під час відтворення.
- ④ • Відтворення повідомлень.  
• Зупинення відтворення повідомлень.
- ⑤ • Увімкнення/вимкнення автовідповідача.
- ⑥ • Видалення повідомлень.
- ⑦ Лічильник повідомлень








## Піктограми головного меню




Нижче подано огляд параметрів меню базової станції CD480/CD485. Детальний опис параметрів меню можна знайти у відповідних розділах цього посібника користувача.

| Піктограма | Опис   |
|------------|--|
|            | <b>[Налаштув. тел.]</b> – Встановлення дати й часу, режиму економії енергії, вибір назви трубки та мови дисплея.   |
|            | <b>[Послуги]</b> – Налаштування автоматичного конференц-зв'язку, авто префікса, вибір типу мережі, тривалості повторного виклику, режиму автонаштування часу, послуг виклику тощо. Послуги відрізняються залежно від мережі та країни. |
|            | <b>[Будильник]</b> – Встановлення дати й часу, налаштування будильника, тону будильника тощо.  |
|            | <b>[Телеф. книга]</b> – Додавання, редагування, впорядкування записів телефонної книги тощо.   |
|            | <b>[Список викл.]</b> – Відображення історії всіх пропущених та отриманих викликів (лише CD480).   |
|            | <b>[Контр. за дит.]</b> – Налаштування попереджувального сигналу для надсилання на інші трубки та рівня плачу дитини.  |
|            | <b>[Автовідповідач]</b> – Налаштування, прослуховування, видалення повідомлень телефону тощо (лише CD485).   |

## Піктограми дисплея

У режимі очікування зображені на головному екрані піктограми повідомляють про доступні на телефоні функції.

| Піктограма   | Опис   |
|--|--|
|    | Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки повідомляють про стан батареї (повний, середній та низький заряд батареї). Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки переміщуються до завершення зарядження. |
|    | Блимає піктограма розрядженої батареї і лунає попереджувальний сигнал. Батарея розрядилася і її потрібно зарядити.   |
|    | Інформація про зв'язок трубки з базовою станцією. Що більше поділок, то кращий сигнал.   |
|    | Блимає, коли пропущено дзвінок. Відображається без блимання під час перегляду пропущених дзвінків у журналів викликів.   |
|  | Увімкнено гучномовець.   |
|  | Сигнал дзвінка вимкнено.   |
|  | Автовідповідач: блимає у разі надходження нового повідомлення. Відображається, коли увімкнено автовідповідач.  |

| Піктограма  | Опис   |
|---|--|
|  | Блимає у разі надходження нового голосового повідомлення. Відображається без блимання після перегляду голосових повідомлень у журналів викликів. Не відображається у разі відсутності голосового повідомлення. |
|  | Активовано безгучний режим.  |
|  | Активовано режим ECO.  |

# 3 Початок роботи

## ! Увага!

- Перед тим як під'єднувати і встановлювати телефон, потрібно прочитати заходи безпеки у розділі “Важлива інформація”.

## Під'єднання базової станції та зарядного пристрою

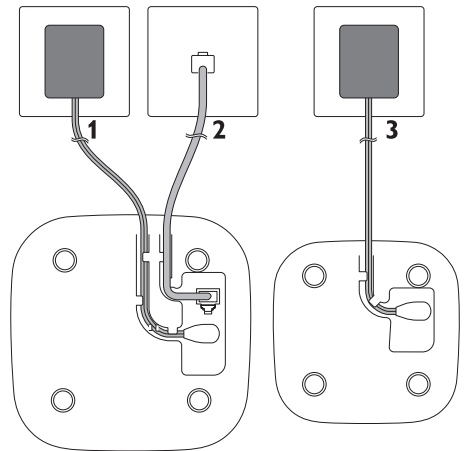
### ! Попередження

- Ризик пошкодження виробу! Перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному позаду або знизу телефону.
- Для заряджання батарей використовуйте лише адаптер живлення, що входить у комплект.

### ≡ Примітка

- Підписавшись на послугу високошвидкісного Інтернету цифрової абонентської лінії (DSL) через свою телефонну лінію, між двожилым мережевим кабелем телефону та роз'ємом для кабелю живлення потрібно встановити DSL-фільтр. Фільтр усуває проблеми, пов'язані з появою шумів та визначенням номера абонента, які виникають через використання цифрової абонентської лінії. Детальнішу інформацію про DSL-фільтри можна отримати у свого постачальника послуги DSL.
- Табличка з даними знаходиться на дні базової станції.

- 1 Під'єдняйте два кінці адаптера живлення до:
  - вхідного роз'єму постійного струму на дні базової станції;
  - розетки на стіні.
- 2 Під'єдняйте кожен кінець двожилыного мережевого кабелю до:
  - роз'єму для телефону на дні базової станції;
  - роз'єму для телефону на стіні.
- 3 Під'єдняйте два кінці адаптера джерела живлення до (лише для моделі з кількома трубками):
  - вхідного роз'єму постійного струму на дні зарядного пристрою для додаткової трубки;
  - розетки на стіні.



## Встановлення трубки

### Увага!

- Ризик вибуху! Тримайте батареї подалі від джерела тепла, сонячних променів або вогню. Ніколи не утилізуйте батареї у вогні.
- Використовуйте лише батареї з комплекту.
- Ризик зменшення терміну експлуатації батарей! Ніколи не використовуйте одночасно батареї різних марок або типів.

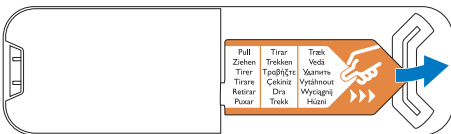
### Примітка

- Перед першим використанням заряджайте батареї протягом 8 годин.

### Попередження

- Перед як встановлювати батареї у батарейний відсік, перевірте їх полярність. Неправильна полярність може пошкодити виріб.

Батареї попередньо встановлені у трубку. Перед заряджанням зніміть із кришки батарейного відсіку стрічку з інформацією щодо батарей.



## Налаштування телефону (залежно від країни)

- 1 У разі використання телефону вперше з'являється привітання.
- 2 Натисніть [OK].

## Вибір країни/мови

Виберіть країну/мову та для підтвердження натисніть [OK].

- ↳ Налаштування країни/мови збережено.

### Примітка

- Параметр налаштування країни/мови залежить від країни. Якщо привітання не з'являється, це означає, що країну/мову попередньо вибрано для Вашої країни. Потім можна встановити дату й час.

## Встановлення дати й часу

- 1 Виберіть [Меню] > ⚙ > [Дата й час], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 2 Виберіть [Встан. дату]/[Встан. час], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 3 За допомогою цифрових клавіш введіть дату й час.

### Примітка

- Якщо час у 12-годинному форматі, натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [AM] або [PM].

- 4 Щоб підтвердити, натисніть [OK].

## Встановлення формату дати й часу

- 1 Виберіть [Меню] > ⚙ > [Дата й час], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
- 2 Виберіть [Формат дати] або [Формат часу].
- 3 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [ДД-ММ-РРРР] або [ММ-ДД-РРРР] як формат відображення дати, та [12 год.] чи [24 год.] як формат відображення часу. Після цього натисніть [ОК] для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка

- Налаштування формату дати й часу залежить від країни.

## Заряджання трубки

Щоб зарядити трубку, поставте її на базову станцію. Якщо трубку встановлено на базову станцію належним чином, чути звук встановлення.

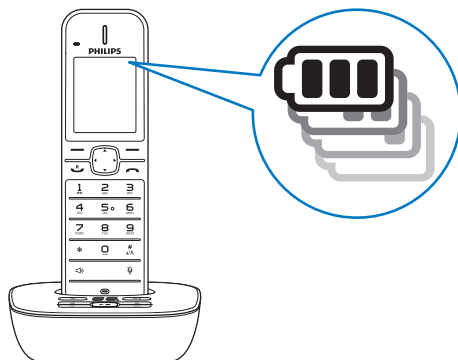
↳ Трубка починає заряджатися.

### Примітка

- Перед першим використанням заряджайте батарею протягом 8 годин.
- Якщо під час заряджання батареї трубка нагрівається, це нормально.

Тепер телефон готовий до використання.

## Перевірка рівня заряду батареї



Піктограма батареї повідомляє про поточний рівень заряду батареї.

- Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки повідомляють про стан батареї (повний, середній та низький заряд батареї). Якщо трубку встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки блимають до завершення заряджання.
- Блимає піктограма розрядженої батареї. Батарея розрядилася і її потрібно зарядити.

Якщо батарея розрядиться, трубка вимкнеться. Коли Ви розмовляєте по телефону, чути попереджувальний сигнал, що повідомляє про низький рівень заряду батареї. Після попередження зв'язок буде перервано.

---

## Що таке режим очікування?

Вважається, що телефон перебуває в режимі очікування, коли він у стані бездіяльності. В режимі очікування на екрані відображається назва і номер телефону, дата і час, а також піктограми потужності сигналу та стану батареї.

---

## Перевірка потужності сигналу



Інформація про зв'язок трубки з базовою станцією. Що більше поділок, то кращий зв'язок.

- 
- Перед тим як телефонувати або відповідати на виклики та користуватися функціями телефону, перевірте, чи трубку з'єднано з базовою станцією.
  - Коли під час телефонної розмови лунає попереджувальний сигнал, це означає, що трубка розряджається або знаходиться поза межами робочого діапазону. Зарядіть батарею або перенесіть трубку ближче до базової станції.

## 4 Виклики

### Примітка

- У випадку збою в електропостачанні здійснювати екстрені виклики неможливо.

### Порада



- Перевіряйте потужність сигналу перед здійсненням виклику або під час виклику. Додаткові відомості див. у підрозділі "Перевірка потужності сигналу" розділу "Початок роботи".

## Здійснення виклику



Здійснювати виклики можна таким чином:

- Прискорений виклик
- Набір номера перед здійсненням виклику
- Повторний набір останнього номера
- Здійснення виклику зі списку номерів повторного набору
- Здійснення виклику з телефонної книги
- Здійснення виклику із журналу викликів


### Прискорений виклик

- Натисніть  / .
- Наберіть номер телефону.
  - Виконується виклик за набраним номером.
  - Відображається тривалість здійснення поточного виклику.

### Набір номера перед здійсненням виклику

- Наберіть номер телефону.
  - Щоб стерти цифру, натисніть **[Очист.]**.
  - Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу **#**/**a/A**.
- Щоб зателефонувати за набраним номером, натисніть  / .

### Повторний набір останнього номера

- Натисніть .
  - З'явиться список номерів повторного набору та буде виділено останній набраний номер.
- Натисніть **[ОК]**.
  - Виконується виклик за останнім набраним номером.

### Здійснення виклику зі списку номерів повторного набору

Здійснити виклик можна зі списку номерів повторного набору.

### Порада

- Додаткові відомості див. у підрозділі "Повторний набір" розділу "Список номерів повторного набору".

### Здійснення виклику з телефонної книги

Здійснити виклик можна зі списку номерів у телефонній книзі.

### Порада

- Додаткові відомості див. у підрозділі "Здійснення виклику з телефонної книги" розділу "Телефонна книга".

---

## Здійснення виклику із журналу викликів

Зателефонувати за номером пропущеного виклику можна із журналу вихідних, отриманих або пропущених викликів.



### Порада

- Додаткові відомості див. у підрозділі "Телефонування за номером пропущеного виклику" розділу "Журнал викликів".



### Примітка

- Таймер виклику відображає тривалість розмови поточного виклику.



### Примітка

- Якщо чути попереджувальний сигнал, це означає, що трубка розряджається або знаходиться поза межами робочого діапазону. Зарядіть батарею або перенесіть трубку ближче до базової станції.

---

## Завершення виклику

Завершити виклик можна таким чином:

- Натисніть клавішу або
- Поставте трубку на базову станцію або зарядну підставку.

---

## Відповідь на виклик

Коли дзвонить телефон, можна:

- натиснути клавішу / ), щоб відповісти на виклик;
- вибрати пункт **[Переада]**, щоб переадресувати вхідний дзвінок на автовідповідач;
- вибрати пункт **[Тихо]**, щоб вимкнути сигнал поточного вхідного дзвінка.



### Попередження

- Коли дзвонить телефон або коли увімкнено функцію "вільні руки", тримайте трубку подалі від вуха, щоб не пошкодити слух.



### Примітка

- Послуга визначника номера абонента доступна у разі підписки на цю послугу у постачальника послуг.



### Порада

- Коли виклик пропущено, на екрані трубки відображається відповідне повідомлення.

---



## Налаштування гучності динаміка

Щоб налаштувати гучність під час виклику, натискайте клавішу або .

- ↳ Гучність динаміка налаштовано і телефон знову буде відображати екран дзвінків.



## Вимкнення мікрофона

- 1 Під час виклику натискайте клавішу .
  - ↳ На екрані трубки з'явиться **[Вимк. мікрофон]**.
  - ↳ Абонент Вас не чує, але Ви його можете чути.
- 2 Натисніть  знову, щоб увімкнути мікрофон.
  - ↳ Тепер можна спілкуватися з абонентом.


## Увімкнення/вимкнення гучномовця

Натисніть .

## Здійснення другого виклику



### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

- 1 Під час виклику натискайте клавішу .
  - ↳ Перший виклик утримується.
- 2 Наберіть другий номер.
  - ↳ Номер, відображений на екрані, набрано.

## Перехід від одного виклику до другого

Переходити від одного виклику до другого можна таким чином:





- Натисніть  та  або
- Натисніть **[Парам.]** і виберіть **[Перекл. викл.]**, після чого натисніть **[ОК]** знову для підтвердження.
  - ↳ Поточний виклик утримується, а телефон під'єднано до іншого виклику.

## Відповідь на другий виклик

### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

Коли лунає переривчастий сигнал, що повідомляє про вхідний виклик, відповіді на нього можна таким чином:



- 1 Натисніть клавішу  та , щоб відповіді на виклик.
  - ↳ Перший виклик утримується, а телефон під'єднано до другого виклику.
- 2 Натисніть клавішу  та  для завершення поточного виклику і відповіді на перший виклик.

## Конференц-зв'язок із зовнішніми абонентами

### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі. З питанням додаткової плати за послугу зверніться до свого постачальника послуг.

Коли на різних лініях у Вас є два активних виклики, здійснити конференц-виклик можна так:

- Натисніть , а потім  або
- Натисніть **[Парам.]**, виберіть **[Конференція]**, після чого для підтвердження знову натисніть **[ОК]**.
  - ↳ Два виклики об'єднано, і телефон перебуває в режимі конференц-зв'язку.



# 5 Внутрішні виклики і конференц-зв'язок

Внутрішній виклик – це виклик, який здійснюється на іншу трубку, що використовує ту саму базову станцію. Конференц-зв'язок передбачає розмову між Вами, користувачем іншої трубки та зовнішніми абонентами.

## Здійснення виклику на іншу трубку

### Примітка

- Якщо на базовій станції зареєстровано 2 трубки, натисніть та утримуйте клавішу \*, щоб здійснити виклик на іншу трубку.

- 1 Натисніть та утримуйте клавішу \*.  
↳ Відображаються доступні для внутрішнього зв'язку трубки.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть [OK].  
↳ Вибрана трубка дзвонить.
- 3 На вибраній трубці натисніть клавішу   
↳ Встановлено режим внутрішнього виклику.
- 4 Щоб скасувати або завершити внутрішній виклик, натисніть [Скасув] або .

### Примітка

- Якщо вибрана трубка зайнята, чути сигнал "зайнято".

## Під час виклику


Під час виклику можна перемикаєти із зв'язку з однією трубкою на зв'язок з іншою трубкою:

- 1 Натисніть та утримуйте клавішу \*.  
↳ Поточний виклик утримується.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть [OK].  
↳ Зачекайте на відповідь іншого абонента.

## Перехід від одного виклику до іншого

Щоб перейти від зовнішнього виклику до внутрішнього виклику і навпаки, натисніть та утримуйте клавішу \*.



## Переадресація дзвінка

- 1 Під час виклику натисніть та утримуйте \*.  
↳ Відображаються доступні для внутрішнього зв'язку трубки.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть [OK].
- 3 Коли інший абонент відповість на виклик, натисніть клавішу   
↳ Тепер дзвінок переадресовано на вибрану трубку.

## Здійснення "конференції по телефону"

Тристоронній конференц-зв'язок – це телефонна розмова між Вами, користувачем іншої трубки та зовнішніми абонентами. Для такого конференц-зв'язку потрібно, щоб дві трубки були зареєстровані на одній і тій самій базовій станції.

## Під час зовнішнього виклику

- 1 Натисніть та утримуйте \*, щоб розпочати внутрішній виклик.
  - ↳ Відображаються доступні для внутрішнього зв'язку трубки.
  - ↳ Зовнішній виклик утримується.
- 2 Виберіть або введіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть [OK].
  - ↳ Вибрана трубка дзвонить.
- 3 На вибраній трубці натисніть клавішу .
  - ↳ Встановлено режим внутрішнього виклику.
- 4 На трубці натисніть [Конф.].
  - ↳ Тепер телефон перебуває в режимі тристороннього конференц-зв'язку із зовнішнім абонентом і користувачем вибраної трубки.
- 5 Щоб завершити конференц-виклик, натисніть клавішу .

### Примітка

- Натисніть [Конф.], щоб приєднатися до конференц-зв'язку з користувачем іншої трубки, у разі якщо для параметра [Послуги] > [Конференція] вибрано значення [Авто].

## Під час конференц-виклику

Натисніть та утримуйте клавішу \*, щоб:

- утримувати зовнішній виклик і повернутися до внутрішнього виклику;
  - ↳ Зовнішній виклик утримується.
- перейти від зовнішнього до внутрішнього виклику та навпаки;
- знову встановити конференц-зв'язок.

### Примітка

- Якщо під час конференц-виклику один із абонентів завершив розмову, інший абонент залишається на зв'язку з абонентом зовнішнього виклику.

# 6 Текст і номери

Можна вводити текст і номери для назви трубки, записів телефонної книги та інших пунктів меню.

## Введення тексту і номерів

- 1 Для введення вибраного символу натискайте раз або кілька разів буквено-цифрову клавішу.
- 2 Для видалення символу натискайте **[Очист.]**. Для переміщення курсору вліво або вправо натискайте **◀/▶**.

| Клавіша | Символи верхнього регістру (для російської та української мов) |
|---------|--|
| 0       | [Sp]. 0, / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~                       |
| 1       | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { }<br>а § ...                  |
| 2       | А Б В Г 2 А В С А Æ Ä Å Ç                                      |
| 3       | Д Е Ё Є Ж З 3 Д Е F É Æ Δ Ф                                    |
| 4       | И І Й К Л 4 G H I Г  |
| 5       | М Н О П 5 J K L Л  |
| 6       | Р С Т У 6 M N O Ñ Ö  |
| 7       | Ф Х Ц Ч 7 P Q R С П Θ Σ  |
| 8       | Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü  |
| 9       | Ь Э Ю Я 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ                                      |

| Клавіша | Символи нижнього регістру (для російської та української мов) |
|---------|---|
| 0       | [Sp]. 0, / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~                      |
| 1       | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { }<br>а § ...               |
| 2       | а б в г 2 а б с а Æ ä å ç                                     |
| 3       | д е ё є ж з 3 д е f è é æ Δ ф                                 |
| 4       | и і й к л 4 g h i і Г   |
| 5       | м н о п 5 j k l Л   |
| 6       | р с т у 6 m n o ñ ö ò   |
| 7       | ф х ц ч 7 p q r s П Θ Σ β                                     |
| 8       | ш щ ъ ы 8 t u v ù ü   |
| 9       | ь э ю я 9 w x y z ø Ω Ξ Ψ                                     |

## Зміна регістру символів

За замовчуванням перша літера кожного слова в реченні відображається у верхньому регістрі, а решту літер – у нижньому. Натискайте **#** для переходу від верхнього регістру до нижнього і навпаки.

## 7 Телефонна книга

У телефонній книзі цього телефону можна зберігати до 100 записів. Перейти до телефонної книги можна з екрана трубки. Ім'я запису може мати до 14 символів, а номер – до 24 цифр.

Доступні 2 пам'яті безпосереднього доступу (клавіші **1** та **2**). Залежно від країни, клавіші **1** та **2** є попередньо налаштованими на номер голосової пошти та номер інформаційної служби Вашого постачальника послуг. Якщо натиснути й утримувати клавішу в режимі очікування, збережений номер телефону буде набрано автоматично.

### Перегляд записів телефонної книги

#### Примітка

- Переглядати записи телефонної книги можна на екрані лише однієї трубки.

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть **▲** або виберіть **[Меню]** > **☑** > **[ОК]**.
- 2 Щоб переглянути записи телефонної книги, натисніть **▲** / **▼**.

### Пошук записів телефонної книги

Шукати записи телефонної книги можна таким способом:

- Прокрутити список контактів.
- Ввести перший символ імені контакту.

### Прокрутка списку контактів

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть **▲** або виберіть **[Меню]** > **☑** > **[ОК]**.
- 2 Щоб переглянути записи телефонної книги, натисніть **▲** / **▼**.

### Введення першого символу імені контакту

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть **▲** або виберіть **[Меню]** > **☑** > **[ОК]**.
- 2 Натисніть буквено-цифрову клавішу, що відповідає потрібному символу.
  - ↳ З'явиться перший запис, який починається цим символом.

### Здійснення виклику з телефонної книги

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть **▲** або виберіть **[Меню]** > **☑** > **[ОК]**.
- 2 Виберіть зі списку телефонної книги контакт.
- 3 Виберіть **[Парам.]** > **[Показати]**.
- 4 Щоб здійснити виклик, натисніть клавішу **☎**.

### Доступ до телефонної книги під час здійснення виклику


- 1 Натисніть кнопку **[Парам.]** і виберіть **[Телеф. книга]**.
- 2 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
- 3 Виберіть контакт і натисніть **[Показати]** для підтвердження.
  - ↳ Відображається номер.

---

## Додавання запису

### Примітка

- Якщо пам'ять телефонної книги повна, на екрані трубки з'являється повідомлення. Щоб додати нові записи, потрібно видалити деякі вже наявні записи.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Парам.]** > **[Додати нов.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Введіть ім'я і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Введіть номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**  
↳ Новий запис збережено.

### Порада

- Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу **#A**.

### Примітка

- У телефонній книзі зберігається лише новий номер.

### Порада

- Детальніше про редагування імен і номерів див. у розділі "Текст і номери".

---

## Налаштування мелодії

Можна налаштувати власну мелодію дзвінка від абонента, збереженого в телефонній книзі.

### Примітка


- Щоб користуватися цією функцією, потрібно підписатися на послугу визначника номера абонента.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  і для підтвердження натисніть **[ОК]**.

- 2 Виберіть контакт і натисніть **[Парам.]** > **[Вибір мелодії]**.
- 3 Щоб налаштувати або змінити мелодію для контакту, натискайте **[ОК]**.
- 4 Виберіть мелодію для контакту і натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Мелодію налаштовано.


---

## Редагування запису

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Парам.]** > **[Редагувати]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.  
↳ Запис збережено.


---

## Видалення запису

- 1 Виберіть **[Меню]** > .
- 2 Виберіть контакт, а потім **[Парам.]** > **[Видалити]**. Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 3 Виберіть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Запис видалено.

---

## Видалення усіх записів

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Парам.]** > **[Видалити все]**. Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 2 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.  
↳ Усі записи видалено.

## 8 Журнал викликів


У журналі викликів зберігається історія всіх пропущених та отриманих викликів. В історії вхідних викликів подається ім'я і номер абонента, час і дата виклику. Ця функція доступна у разі підписки на послугу визначника номера абонента у постачальника послуг.

У телефоні можна зберігати до 50 записів викликів. Піктограма журналу викликів на екрані трубки блимає, повідомляючи про пропущені виклики. Якщо абонент дозволяє відображати свої ідентифікаційні дані, можна переглянути його ім'я чи номер. Записи викликів відображаються у хронологічному порядку із останнім отриманим викликом на початку списку.


### Примітка

- Перед тим як телефонувати безпосередньо зі списку викликів, перевірте, чи номер у списку дійсний.


### Перегляд записів викликів

- 1 Натисніть ▼ або виберіть **[Меню]** > , після чого для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть **[Вхідні виклики]**.
- 3 Для перегляду наявної інформації виберіть запис, а потім **[Парам.]** > **[Перегл]** > **[ОК]**.

### Збереження запису виклику в телефонній книзі


- 1 Натисніть ▼ або виберіть **[Меню]** > , після чого для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть **[Вхідні виклики]**.
- 3 Виберіть запис і натисніть **[Парам.]**.
- 4 Виберіть **[Зберегти номер]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 5 Введіть та відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 6 Введіть та відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.  
↳ Запис збережено.

### Видалення запису виклику

- 1 Натисніть ▼ або виберіть **[Меню]** > , після чого для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть **[Вхідні виклики]**.
- 3 Виберіть запис і натисніть **[Парам.]** для підтвердження.
- 4 Виберіть **[Видалити]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 5 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.  
↳ Запис видалено.



---

## Видалення усіх записів викликів

- 1 Натисніть ▼ або виберіть [Меню]  
>  після чого для підтвердження натисніть [ОК].  
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть [Вхідні виклики].
- 3 Виберіть запис і натисніть [Парам.].
- 4 Виберіть [Видалити все] і натисніть [ОК] для підтвердження.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 5 Щоб підтвердити, натисніть [ОК].  
↳ Усі записи видалено.

---

## Телефонування за номером пропущеного виклику

- 1 Натисніть ▼ або виберіть [Меню]  
>  після чого для підтвердження натисніть [ОК].  
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть [Вхідні виклики].
- 3 Виберіть у списку запис.
- 4 Щоб здійснити виклик, натисніть клавішу .



## 9 Список номерів повторного набору

У списку номерів повторного набору зберігається історія набраних номерів. Зберігаються імена та/або номери абонентів, до яких Ви телефонували. У телефоні можна зберігати до 20 записів номерів повторного набору.

### Перегляд записів номерів повторного набору

- 1 Натисніть .  
↳ З'явиться список набраних номерів.

### Повторний набір номера

- 1 Натисніть .
- 2 Виберіть абонента, якому потрібно зателефонувати. Натисніть .  
↳ Виконується виклик за набраним номером.

### Збереження запису повторного набору в телефонній книзі

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу .
- 2 Виберіть запис і натисніть **[Парам.]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Зберегти номер]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 4 Введіть та відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **[ОК]**.

- 5 Введіть та відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.  
↳ Запис збережено.

### Видалення запису повторного набору

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу .
- 2 Виберіть запис і натисніть **[Парам.]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Видалити]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.  
↳ Запис видалено.

### Видалення усіх записів повторного набору


- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу .
- 2 Виберіть **[Парам.]** > **[Видалити все]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.  
↳ Запис видалено.

# 10 Налаштування телефону

Можна встановити власні налаштування для персоналізації свого телефону.

## Назва трубки


Назва трубки може містити до 14 символів. Вона відображається на екрані трубки в режимі очікування.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Ім'я телефону]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Введіть або відредагуйте назву. Щоб стерти символ, натисніть **[Очист.]**.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **[Збер.]**.  
↳ Налаштування збережено.

## Налаштування мови дисплея

### Примітка

- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою кількох мов.
- Наявні мови відрізняються в залежності від країни.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Мова]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть мову і натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.


## Встановлення дати й часу

Додаткові відомості див. у підрозділі “Встановлення дати й часу” та “Встановлення формату дати й часу” розділу “Початок роботи”.

## Параметри звуку


### Налаштування мелодії дзвінка трубки

У наявності 10 мелодій дзвінка.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Звуки]** > **[Дзвінок]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть мелодію дзвінка і натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.


### Налаштування гучності мелодії дзвінка трубки

Можна вибрати один із 5 рівнів гучності мелодії дзвінка або **[Вимк.]**.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Звуки]** > **[Гучність дзв.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть рівень гучності і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.


### Налаштування тонів клавіш

Тон клавіш – це звук, який чути під час натиснення клавіш трубки.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Звуки]** > **[Тон клавіш]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть **[Увімк.]**/**[Вимк.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.


## Налаштування сигналу встановлення на док-станцію

Сигнал встановлення на док-станцію лунає під час встановлення трубки на базову станцію або зарядний пристрій.

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Звуки] > [Тон док-стан.] і для підтвердження натисніть [ОК].
- 2 Виберіть [Увімк.]/[Вимк.], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
  - ↳ Налаштування збережено.

## Вибір профілю звуку


Можна налаштувати звук у динаміку, вибравши один із 3 різних профілів.

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Звуки] > [Мій звук] і для підтвердження натисніть [ОК].
- 2 Виберіть профіль і для підтвердження натисніть [ОК].
  - ↳ Налаштування збережено.

## Параметри дисплея


Можна налаштувати яскравість дисплея телефону.

### Налаштування дисплея

- 1 Виберіть [Меню] >  і для підтвердження натисніть [ОК].
- 2 Виберіть [Дисплей] > [Яскравість] і для підтвердження натисніть [ОК].
- 3 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть [ОК].

## Режим ECO

Режим ECO зменшує потужність передачі сигналів між трубкою та базовою станцією.

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Екорегим], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
- 2 Виберіть [Увімк.]/[Вимк.], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
  - ↳ Налаштування збережено.
  - ↳ ECO відображається у режимі очікування.


### Примітка



- Коли активовано режим ECO, діапазон зв'язку між трубкою та базовою станцією може зменшитися.

## Безгучний режим

Для телефону можна встановити безгучний режим на певний період часу. Коли активовано безгучний режим, телефон не надсилає звукових або попереджувальних сигналів.

### Примітка


- Якщо натиснути  для пошуку трубки, телефон надсилає сигнал, навіть коли активовано безгучний режим.

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Звуки] > [Безгуч. режим] і для підтвердження натисніть [ОК].
- 2 Виберіть [Увімк.]/[Вимк.], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
  - ↳ Налаштування збережено.
- 3 Виберіть [Поч. і закінч.] і натисніть [ОК] для підтвердження.
- 4 Встановіть час і натисніть [ОК] для підтвердження.
  - ↳ Налаштування збережено.
  - ↳ Відобразиться .

# 11 Будильник

Телефон має вбудований будильник. Як налаштувати будильник, див. подані нижче вказівки.

## Налаштування будильника

- 1 Виберіть **[Меню]** >  і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть **[Увімк.]/[Вимк.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Час будильника]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 4 Виберіть час будильника та натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 5 Виберіть **[Повтор]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 6 Виберіть частоту спрацьовування будильника та натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 7 Виберіть **[Мелодія будил.]**, після чого натисніть **[ОК]**.
- 8 Із доступних параметрів виберіть потрібний тон і натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Будильник налаштовано.



### Порада


- Натискайте клавішу \* для перемикання між **[AM]/[PM]**.

## Вимкнення будильника

### Коли дзвонить будильник:

Натисніть будь-яку клавішу, щоб вимкнути будильник.


### Перед тим як будильник задзвонить:

Виберіть **[Меню]** >  > **[Вимк.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.


# 12 Послуги

Цей телефон підтримує ряд функцій, потрібних для керування викликами.

## Автоматичний конференц-зв'язок

Щоб під'єднатися до зовнішнього виклику для розмови з іншим абонентом, натисніть клавішу .


### Увімкнення/вимкнення автоматичного конференц-зв'язку

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Конференція]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Авто]/[Вимк.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.


## Визначник номера абонента

Трубку можна налаштувати так, щоб під час вхідного виклику на екрані відображалися дані про абонента.

### Увімкнення/вимкнення відображення інформації про абонента

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[ID абонента]** > **[Автом. прийом]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть **[Увімк.]/[Вимк.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

## Встановлення довжини номера абонента

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[ID абонента]** > **[К-сть цифр ID]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть нове налаштування і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.


## Використання коду оператора

### Примітка


- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою коду оператора.

Можна встановити код оператора (до 5 цифр). Цей код автоматично видаляється із номера вхідного дзвінка, якщо він збігається зі встановленим кодом. Номер телефону зберігається у журналі викликів без коду оператора.

### Увімкнення функції автоматичного видалення коду оператора

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Код оператора]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Введіть код оператора і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

## Увімкнення функції автоматичного видалення коду оператора

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Код оператора]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Щоб видалити усі цифри, натисніть **[Очист.]**.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.


## Використання коду регіону

### Примітка


- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою коду регіону.

Можна встановити код регіону (до 5 цифр). Цей код автоматично видаляється із номера вхідного дзвінка, якщо він збігається зі встановленим кодом. Номер телефону зберігається у журналі викликів без коду регіону.

## Увімкнення функції автоматичного видалення коду регіону

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Код регіону]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Введіть код регіону і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

## Вимкнення функції автоматичного видалення коду регіону

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Код регіону]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Щоб видалити усі цифри, натисніть **[Очист.]**.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.


## Авто префікс

Завдяки цій функції номер вихідного виклику перевіряється і форматується перед тим, як за ним буде здійснено виклик. Номер-префікс може замінювати номер-визначник, встановлений у меню. Наприклад, Ви встановили 604 як номер-визначник, а 1250 - як номер-префікс. Якщо набрати номер 6043338888, під час здійснення виклику його буде змінено на 12503338888.

### Примітка

- Максимальна довжина номера-визначника – 5 цифр. Максимальна довжина номера авто префікса – 10 цифр.

## Налаштування авто префікса

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Автопрефікс]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Введіть номер-визначник і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Введіть номер-префікс для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка

- Щоб вставити паузу, натисніть та утримуйте клавішу **#**.

### Примітка

- Якщо номер-префікс встановлено, а номер-визначник відсутній, номер-префікс буде додаватися до всіх вихідних викликів.


### Примітка

- Якщо набраний номер починається з \* та #, функція недоступна.

## Тип мережі


### Примітка

- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою типу мережі.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Тип мережі]**, потім натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть тип мережі і натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

## Вибір тривалості повторного виклику

Перед тим як відповісти на другий виклик, потрібно правильно налаштувати тривалість повторного виклику. Зазвичай для телефону вже вибрано тривалість повторного виклику. Можна вибрати один із 3 параметрів: **[Короткий]**, **[Середній]** та **[Довгий]**. Кількість доступних параметрів відрізняється залежно від країни. Детальнішу інформацію можна отримати у свого постачальника послуг.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Час повт. викл.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.


## Режим набору номера

### Примітка

- Ця функція доступна лише у моделях, які підтримують як тоновий, так і імпульсний набір.

Режим набору номера – це телефонний сигнал, який використовується у Вашій країні. Цей телефон підтримує тоновий (DTMF) та імпульсний (ротаційний) набір. Для отримання детальнішої інформації зверніться до свого постачальника послуг.

### Встановлення режиму набору номера

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Режим набору]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть режим набору номера і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка


- Якщо телефон у режимі імпульсного набору номера, під час виклику натисніть клавішу \*, щоб тимчасово увімкнути тоновий режим. Введені для цього виклику цифри будуть передаватися як тонові сигнали.

## Перший дзвінок

Якщо Ви підписалися у свого постачальника послуг на послугу визначника номера абонента, телефон може стримувати перший дзвінок, поки не екрані не з'явиться інформація про абонента. Після скидання параметрів телефону до заводських телефон може автоматично визначити наявність підписки на послугу визначника абонента і розпочати стримувати перший дзвінок. Цей параметр можна змінити відповідно до своїх уподобань. Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою першого дзвінка.

---

## Увімкнення/вимкнення першого дзвінка


- 1 Виберіть [Меню] >  > [Перший дзвінок], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 2 Виберіть [Увімк.]/[Вимк.] і натисніть [OK] для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка

- Щоб скинути стан першого дзвінка, перейдіть у меню скидання параметрів.

---

## Налаштування увімкнення/вимкнення режиму автоналаштування часу

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Автогодинник], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 2 Виберіть [Увімк.]/[Вимк.] і натисніть [OK] для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка

- Щоб скинути стан першого дзвінка, перейдіть у меню скидання параметрів.

---

## Автоналаштування часу

### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

### Примітка

- Щоб користуватися цією функцією, потрібно підписатися на послугу визначника номера абонента.

Ця функція забезпечує автоматичну синхронізацію дати і часу на телефоні із телефонною мережею загального користування (PSTN). Для синхронізації дати перевірте, чи встановлено поточний рік.

---

## Реєстрація трубок

На базовій станції можна зареєструвати додаткові трубки. На базовій станції можна зареєструвати до 5 трубок.



---

## Автоматична реєстрація

- 1 Поставте незареєстровану трубку на базову станцію.
  - ↳ Трубка знаходить базову станцію і починає автоматично реєструватися.
  - ↳ Реєстрація триває менше 2 хвилин. Базова станція автоматично присвоює трубці номер.



## Реєстрація вручну

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Реєструвати], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
- 2 На базовій станції натисніть і утримуйте протягом 5 секунд кнопку , поки не почуєте звуковий сигнал підтвердження реєстрації.
- 3 Введіть PIN-код системи. Для виправлення натискайте [Чіткий].
- 4 Для підтвердження PIN-коду натисніть [ОК].
  - ↳ Реєстрація триває менше 2 хвилин. Базова станція автоматично присвоює трубці номер.


### Примітка

- Якщо PIN-код неправильний або протягом певного часу базову станцію не знайдено, на екрані трубки з'являється повідомлення. Якщо трубку не вдалося зареєструвати, повторіть вище описану процедуру.

### Примітка

- Попередньо визначений PIN-код – 0000. Змінити його неможливо.

## Скасування реєстрації трубок

- 1 Якщо дві трубки працюють від тієї самої базової станції, замість однієї трубки можна зареєструвати іншу.
- 2 Виберіть [Меню] >  > [Скас. реєстр.], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
- 3 Виберіть номер трубки, для якої потрібно скасувати реєстрацію.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть [ОК].
  - ↳ Реєстрацію для трубки скасовано.

### Порада

- Номер трубки відображається в режимі очікування біля назви трубки.

## Послуги виклику

Послуги відрізняються залежно від мережі та країни. За більш детальною інформацією звертайтеся до свого постачальника послуг.

### Примітка

- Щоб можна було користуватися послугами виклику, потрібно правильно ввести код активації та/або деактивації.


## Переадресація дзвінків

Виклики можна переадресувати на інший номер телефону. Можна вибрати один із 3 параметрів:

- **[Переадресація]:** переадресація усіх вхідних дзвінків на інший номер.
- **[Якщо зайнято]:** переадресація дзвінків, коли лінія зайнята.
- **[Якщо без відп.]:** переадресація дзвінків, коли немає відповіді.

---


## Увімкнення/вимкнення функції переадресації дзвінків

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Посл. зв'язку] > [Переадресація]/[Якщо зайнято]/[Якщо без відп.]
- 2 Виберіть [Активувати]/[Вимкнути], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 3 Введіть номер телефону.  
↳ Налаштування збережено.

---

## Редагування коду активації/деактивації

Префікс та суфікс можна змінити на коди переадресації дзвінків.

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Посл. зв'язку] > [Переадресація]/[Якщо зайнято]/[Якщо без відп.] і для підтвердження натисніть [OK].
- 2 Виберіть [Змінити код], після чого натисніть [OK].
- 3 Після цього
  - Виберіть [Активація] > [Префікс]/[Суфікс] і натисніть [OK] для підтвердження; або
  - Виберіть [Деактивація] і натисніть [OK] для підтвердження.
- 4 Введіть чи відредагуйте код і натисніть [OK] для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.


---

## Телефонування за номером пропущеного виклику

Можна перевірити останній отриманий дзвінок, який Ви пропустили.


---

## Здійснення виклику до центру обслуговування пропущених викликів

Виберіть [Меню] >  > [Посл. зв'язку] > [Звор. виклик] > [Виклик] і натисніть [OK] для підтвердження.  
↳ Буде здійснено виклик до центру обслуговування.

---

## Редагування номеру центру обслуговування пропущених викликів

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Посл. зв'язку] > [Звор. виклик] > [Налаштування] і натисніть [OK] для підтвердження.
- 2 Введіть чи відредагуйте код і натисніть [OK] для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.


---

## Послуга зворотного виклику


Послуга зворотного виклику дозволяє дізнатися про можливість зв'язку з абонентом, до якого Ви намагалися зателефонувати. Цю послугу можна скасувати у меню після її активації у постачальника послуг.

---

## Скасування послуги зворотного виклику

Виберіть [Меню] >  > [Посл. зв'язку] > [Скас.звор.викл] > [Виклик] і натисніть [OK] для підтвердження.  
↳ Буде здійснено виклик до центру обслуговування із запитом щодо скасування послуги повторного виклику.


## Редагування номера скасування послуги повторного виклику

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Посл. зв'язку] > [Скас.звор.викл] > [Налаштування] і натисніть [ОК] для підтвердження.
- 2 Введіть чи відредагуйте код і натисніть [ОК] для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.


## Приховування ідентифікаційних даних

Свої ідентифікаційні дані можна приховати від їх перегляду абонентами.

## Увімкнення функції приховування ідентифікаційних даних


- Виберіть [Меню] >  > [Посл. зв'язку] > [Сховати мій ID] > [Активувувати] і натисніть [ОК] для підтвердження.
- ↳ Коли будете телефонувати, Ваші ідентифікаційні дані не відображатимуться.

## Редагування коду приховування ідентифікаційних даних

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Посл. зв'язку] > [Сховати мій ID] > [Налаштування] і натисніть [ОК] для підтвердження.
- 2 Введіть чи відредагуйте код і натисніть [ОК] для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

## Відновлення заводських налаштувань

Налаштування телефону можна скинути до початкових заводських налаштувань.

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Скинути], потім натисніть [ОК] для підтвердження.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 2 Щоб підтвердити, натисніть [ОК].  
↳ Усі налаштування скинуто.



### Порада

- Додаткові відомості про заводські налаштування див. у розділі "Заводські налаштування".

# 13 Система контролю за дитиною

Телефон підтримує режим контролю за дитиною, який надсилає попереджувальний сигнал, якщо рівень звуку перевищує встановлений.


## Увімкнення системи контролю за дитиною

Виберіть **[Меню]** >  > **[Активувувати]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.

↳ Режим контролю за дитиною увімкнено.




### Порада

- Щоб вийти з меню системи контролю за дитиною, натисніть .


## Надсилання попереджувального сигналу

Можна надіслати попереджувальний сигнал на інші трубки або зовнішню лінію.


### Надсилання на інші трубки

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Надісл. попер.]** > **[Підключ. лінія]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть номер трубки та для підтвердження натисніть **[ОК]**.

### Надсилання на зовнішню лінію

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Надісл. попер.]** > **[Зовн. лінія]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Введіть номер телефону та для підтвердження натисніть **[Збер.]**.

## Налаштування рівня плачу дитини

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Рів. дит. плачу]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть нове налаштування і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

# 14 Автовідповідач

## Примітка


- Доступно лише для моделі CD485.

Телефон обладнано автовідповідачем, який фіксує всі пропущені виклики, коли його увімкнено. За замовчуванням для автовідповідача вибрано режим **[Записати також]**. Перейти до параметрів автовідповідача можна також на відстані, а змінити їх змінити можна за допомогою меню автовідповідача на трубці. Якщо увімкнено автовідповідач, на базовій станції засвічується світлодіодний індикатор.


## Увімкнення/вимкнення автовідповідача

Увімкнути/вимкнути автовідповідач можна за допомогою базової станції або трубки.

### За допомогою трубки

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Голос. відпов.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Увімк.]/[Вимк.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

### За допомогою базової станції

Натисніть , щоб увімкнути/вимкнути автовідповідач у режимі очікування.

## Примітка


- Коли автовідповідач увімкнено, він відповідає на вхідні виклики після того, як дзвінок пролунає кілька разів, що задано параметром затримки дзвінка.

## Налаштування мови автовідповідача

## Примітка


- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою кількох мов.

Мова автовідповідача – це мова вихідних повідомлень.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Мова гол. пошти]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть мову і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

## Налаштування режиму відповіді

Можна налаштувати автовідповідач і дозволити або не дозволити абонентам залишати повідомлення. Щоб дозволити абонентам залишати повідомлення, виберіть **[Записати також]**. Щоб не дозволити абонентам залишати повідомлення, виберіть **[Тільки відп.]**.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Голос. відпов.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть режим відповіді і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

## Примітка

- Якщо пам'ять повна, автовідповідач автоматично переходить у режим **[Тільки відп.]**.

---


## Повідомлення

Повідомлення автовідповідача - це повідомлення, яке надходить абоненту, коли автовідповідач відповідає на виклик. Автовідповідач має 2 стандартні вихідні повідомлення для режимів [Записати також] та [Тільки відп.].

---

### Запис повідомлення

Максимальна тривалість звучання вихідного повідомлення, яке можна записати, становить 3 хвилини. Записане нове повідомлення автоматично заміняє старе.

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Оголошення], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 2 Виберіть [Записати також] або [Тільки відп.], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 3 Виберіть [Новий запис] і натисніть [OK] для підтвердження.
- 4 Запис починається після звукового сигналу.
- 5 Натисніть [OK], щоб припинити запис, або запис припиниться через 3 хвилини.  
↳ Щойно записане повідомлення можна прослухати за допомогою трубки.


---

#### Примітка

- Записуючи повідомлення, потрібно промовляти ближче до мікрофона.

---

## Прослуховування поточного повідомлення

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Оголошення], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 2 Виберіть [Записати також] або [Тільки відп.], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 3 Виберіть [Відтворення] і натисніть [OK] для підтвердження.  
↳ Поточне повідомлення можна прослухати.


---

#### Примітка

- Прослуховування повідомлення припиняється відразу ж після підняття трубки для відповіді на вхідний дзвінок.

---

## Відновлення стандартного вихідного повідомлення

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Оголошення], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 2 Виберіть [Записати також] або [Тільки відп.], потім натисніть [OK] для підтвердження.
- 3 Виберіть [Викор. станд.] і натисніть [OK] для підтвердження.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть [OK].  
↳ Стандартне вихідне повідомлення відновлено.

## Вхідні повідомлення

Тривалість звучання кожного повідомлення може становити до 3 хвилин. Коли надходять нові повідомлення, на автовідповідачі блимає індикатор нового повідомлення, а на екрані трубки з'являється сповіщення.

### Примітка

- Якщо Ви піднімаєте трубку, коли абонент залишає повідомлення, запис призупиняється і з абонентом можна поговорити безпосередньо.

### Примітка

- Якщо пам'ять повна, автовідповідач автоматично переходить у режим **[Тільки відп.]**. Видаліть старі повідомлення для отримання нових.

## Прослуховування вхідних повідомлень

Прослуховувати вхідні повідомлення можна у такому порядку, в якому їх записано.

### На базовій станції

- Щоб розпочати/зупинити прослуховування, натисніть **▶■**.
- Щоб налаштувати гучність, натисніть **🔊 / 🔊**.
- Щоб відтворити попереднє повідомлення/повторно відтворити поточне повідомлення, натисніть **◀**.
- Щоб відтворити наступне повідомлення, натисніть **▶**.
- Щоб видалити поточне повідомлення, натисніть **☒**.

### Примітка

- Видалені повідомлення не відновлюються.

### На трубці

Виберіть **[Меню]** > **☒** > **[Відтворення]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.

- ↳ Починається відтворення нових повідомлень. Старі повідомлення починають відтворюватися, якщо немає нових повідомлень.
- Щоб зупинити відтворення повідомлень, натисніть кнопку **[Назад]**.
- Щоб перейти до меню параметрів, натисніть **[Парам.]**.
- Щоб збільшити/зменшити гучність, натисніть **▲ / ▼**.

## Видалення вхідного повідомлення

### На базовій станції

Під час відтворення повідомлення натисніть **☒**.

- ↳ Поточне повідомлення видалено.

### На трубці

- 1 Під час прослуховування повідомлення натисненням клавіші **[Парам.]** можна викликати меню параметрів.
- 2 Виберіть **[Видалити]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
  - ↳ Поточне повідомлення видалено.


## Видалення всіх старих вхідних повідомлень

### На базовій станції

У режимі очікування натисніть і утримуйте клавішу **☒**.

- ↳ Всі старі повідомлення видаляються.


## На трубці

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Видалити все], потім натисніть [ОК] для підтвердження.  
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 2 Щоб підтвердити, натисніть [ОК].  
↳ Всі старі повідомлення видаляються.



### Примітка

- Видалити можна лише прочитані повідомлення. Видалені повідомлення не відновлюються.

## Фільтрація вхідних викликів


Коли абонент залишає повідомлення, його можна чути. Щоб відповісти на дзвінок, натисніть .

## На базовій станції

Натисніть  / , щоб під час фільтрації виклику налаштувати гучність голосу абонента. Найнижчий рівень гучності вимикає фільтрацію викликів.

## Налаштування якості звуку відтворення повідомлення

Можна налаштувати якість звуку відтворення повідомлення автовідповідача.


- 1 Виберіть [Меню] >  > [Якість повід.], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
- 2 Виберіть нове налаштування і для підтвердження натисніть [ОК].  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка

- Якість звуку можна налаштувати лише перед записом.

## Налаштування затримки дзвінка

Можна налаштувати кількість разів, яку повинен продзвонити телефон перед тим, як автовідповідач відповість на виклик.

- 1 Виберіть [Меню] >  > [Затримка дзв.], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
- 2 Виберіть нове налаштування і для підтвердження натисніть [ОК].  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка

- Перед тим як скористатися цією функцією, потрібно увімкнути автовідповідач.

### Порада

- Коли переходите до параметрів автовідповідача на відстані, для встановлення затримки дзвінка радимо вибрати режим [Екон. пл.]. Це ефективний спосіб керування повідомленнями, який економить Ваші гроші. Коли надходять нові повідомлення, автовідповідач відповідає на виклик після 3 дзвінків. Коли немає повідомлень, він відповідає після 5 дзвінків.

## Віддалений доступ


Автовідповідачем можна керувати, перебуваючи за межами дому. Просто зателефонуйте на свій телефон із телефону з тоновим набором і введіть 4-значний PIN-код.

### Примітка

- PIN-код віддаленого доступу такий самий, що й PIN-код системи. Попередньо визначений PIN-код – 0000.




## Зміна PIN-коду

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Віддал. доступ]** > **[Змінити PIN]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Введіть старий PIN-код і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Введіть новий PIN-код і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 4 Введіть новий PIN-код ще раз і для підтвердження натисніть **[ОК]**.  
↳ Налаштування збережено.

## Увімкнення/вимкнення віддаленого доступу

Можна дозволити або заблокувати віддалений доступ до автовідповідача.

- 1 Виберіть **[Меню]** >  > **[Віддал. доступ]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Активувувати]** / **[Вимкнути]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

## Віддалений доступ до автовідповідача

- 1 Зателефонуйте на свій домашній номер з телефону з тоновим набором.
- 2 Коли почуєте вихідне повідомлення, натисніть **#**.
- 3 Введіть PIN-код.  
↳ Тепер Ви маєте доступ до автовідповідача і можете прослуховувати нові повідомлення.

### Примітка

- Перед тим як виклик буде завершено, можна двічі ввести PIN-код.

- 4 Щоб активувати певну команду, натисніть відповідну клавішу. Список доступних функцій див. нижче у таблиці "Команди віддаленого доступу".

### Примітка







- Коли повідомлень немає, телефон автоматично завершує виклик, якщо протягом 8 секунд не натиснути жодної клавіші.

## Команди віддаленого доступу

| Кнопка | Функція   |
|--------|---|
| 1      | Повтор поточного або прослуховування попереднього повідомлення.               |
| 2      | Прослуховування повідомлень.  |
| 3      | Перехід до наступного повідомлення.   |
| 6      | Видалення поточного повідомлення.   |
| 7      | Увімкнення автовідповідача. (Недоступно під час прослуховування повідомлень). |
| 8      | Зупинення відтворення повідомлення.   |
| 9      | Вимкнення автовідповідача. (Недоступно під час прослуховування повідомлень).  |

## Характеристики світлодіодного дисплея на базовій станції

У таблиці нижче подано поточний стан із демонстрацією різних характеристик світлодіодного дисплея на базовій станції.

| Світлодіодний дисплей  | Стан авто-відповідача | Стан повідомлень  |
|--|-----------------------|---|
| Піктограм немає.   | Вимк.                 | --  |
|  | Увімк.                | Повідомлень немає   |
|  | Увімк.                | Світиться без блимання: 3 нові повідомлення                       |
|  | Увімк.                | Блимає: пам'ять повна   |
|  | Увімк.                | Прокручування під час запису вхідного або вихідного повідомлення. |
|  | Увімк.                | Відображення рівня гучності.                                      |
|  | Увімк.                | Блимає: віддалений доступ/ прослуховування повідомлень із трубки  |

# 15 Заводські налаштування

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| Мова*                            | Залежить від країни |
| Назва телефону                   | PHILIPS             |
| Дата                             | <b>01/01/11</b>     |
| Формат дати*                     | Залежить від країни |
| Час*                             | Залежить від країни |
| Формат часу*                     | Залежить від країни |
| Будильник                        | <b>[Вимк.]</b>      |
| Список телефонної книги          | Без змін            |
| Тривалість повторного виклику*   | Залежить від країни |
| Перший дзвінок*                  | Залежить від країни |
| Конференція                      | <b>[Вимк.]</b>      |
| Режим набору номера*             | Залежить від країни |
| Мелодія дзвінка трубки*          | Залежить від країни |
| Гучність трубки                  | <b>[Гучність 3]</b> |
| Гучність дзвінка                 | <b>[Рівень 3]</b>   |
| Сигнал клавіш телефону           | <b>[Увімк.]</b>     |
| Журнал вхідних викликів          | Пусто               |
| Список номерів повторного набору | Пусто               |
| Автоматичний прийом              | <b>[Вимк.]</b>      |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>Автовідповідач</b>                  |                                 |
| Стан автовідповідача                   | <b>[Увімк.]</b>                 |
| Режим автовідповідача                  | <b>[Записати також]</b>         |
| Фільтрація викликів із базової станції | <b>[Увімк.]</b>                 |
| Пам'ять повідомлень                    | Стандартне вихідне повідомлення |
| Пам'ять вхідних повідомлень            | Пусто                           |
| Віддалений доступ                      | <b>[Вимк.]</b>                  |
| PIN-код                                | 0000                            |
| Мова голосових повідомлень*            | Залежить від країни             |
| Затримка дзвінка                       | <b>[5 дзвінків]</b>             |
| Гучність гучномовця                    | <b>[Рівень 3]</b>               |

## Примітка

- \*Наявність функцій залежить від країни

# 16 Технічні дані

## Дисплей

- Графічний РК із білою підсвіткою

## Загальні характеристики телефону

- Дворежимне визначення імені та номера абонента
- Конференц-зв'язок та голосова пошта
- Внутрішні виклики
- Максимальна тривалість розмови: 18 годин

## Список номерів телефонної книги, список номерів повторного набору та журнал викликів

- Телефонна книга на 100 записів
- Список номерів повторного набору на 20 записів
- Журнал викликів на 50 записів

## Батарея

- Jianguo CEL: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (Ni-MH) батареї типу AAA 1,2 В 600 мАгод
- Jianguo CEL: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (Ni-MH) батареї типу AAA 1,2 В 750 мАгод
- Jianguo CEL: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (Ni-MH) батареї типу AAA 1,2 В 600 мАгод
- Jianguo CEL: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (Ni-MH) батареї типу AAA 1,2 В 750 мАгод

## Адаптер

Базова станція і зарядний пристрій

- Philips, SSW-2095EU-1, вхідний струм: 100-240 В 50/60 Гц 0,2 А; вихідний струм: 5 В 600 мА
- Philips, SSW-2095UK-1, вхідний струм: 100-240 В 50/60 Гц 0,2 А; вихідний струм: 5 В 600 мА
- Philips, S003PV0500060, вхідний струм: 100-240 В 50/60 Гц 0,2 А; вихідний струм: 5 В 600 мА
- Philips, S003PB0500060, вхідний струм: 100-240 В 50/60 Гц 0,2 А; вихідний струм: 5 В 600 мА

## Споживання електроенергії

- Споживання енергії у режимі очікування: приблизно 0,50 Вт (CD480); 0,55 Вт (CD485)

## Вага та розміри (CD480)

- Трубка: 105 г
- 161 × 46 × 29 мм (В × Ш × Г)
- Базова станція: 98 г
- 102 × 101 × 43,5 мм (В × Ш × Г)
- Зарядний пристрій: 42,5 г
- 79 × 79 × 39 мм (В × Ш × Г)

## Вага та розміри (CD485)

- Трубка: 105 г
- 161 × 46 × 29 мм (В × Ш × Г)
- Базова станція: 120,5 г
- 102 × 101 × 43,5 мм (В × Ш × Г)
- Зарядний пристрій: 42,5 г
- 79 × 79 × 39 мм (В × Ш × Г)

## Діапазон температури

- Робоча: від 0°C до +35°C
- Зберігання: від -20°C до +45°C

## Відносна вологість

- Робоча: до 95% за температури 40°C
- Зберігання: до 95% за температури 40°C

# 17 Питання й відповіді

## Відсутність поділки сигналу на екрані.

- Трубка поза межами робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.
- Якщо на екрані трубки з'являється повідомлення **[Скас. реєстр.]**, поставте її на базову станцію, поки не з'явиться поділка сигналу.



### Порада

- Додаткові відомості див. у підрозділі "Реєстрація трубок" розділу "Послуги".

## Неможливо зареєструвати додаткові трубки для роботи з базовою станцією. Що робити?

Пам'ять базової станції повна.

Скасуйте реєстрацію для трубок, які не використовуються, і спробуйте ще раз.

### Звук виклику відсутній.

- Перевірте під'єднання телефону.
- Трубка поза межами робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.

## Сигнал встановлення на док-станцію відсутній

- Трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій належним чином.
- Контакти зарядного пристрою брудні. Спочатку вимкніть електропостачання і протріть контакти вологою ганчіркою.

## Неможливо змінити параметри голосової пошти. Що робити?

Налаштувати параметри голосової пошти з телефону неможливо, оскільки послуга голосової пошти надається постачальником послуг. З питанням зміни параметрів зверніться до свого постачальника послуг.

## Трубка на зарядному пристрої не заряджається.

- Перевірте, чи батареї вставлено належним чином.
- Перевірте, чи трубку поставлено на зарядний пристрій належним чином. Під час заряджання блимає піктограма батареї.
- Перевірте, чи увімкнено сигнал встановлення на док-станцію. Якщо трубку встановлено на зарядний пристрій належним чином, чути звук встановлення.
- Контакти зарядного пристрою брудні. Спочатку вимкніть електропостачання і протріть контакти вологою ганчіркою.
- Батареї пошкоджено. Придбайте у торгового представника нові батареї.

## Піктограм немає.

- Перевірте, чи батареї заряджено.
- Перевірте живлення і під'єднання телефону.

## Погана якість звуку (потріскування, відлуння тощо).

- Трубка наближається до межі робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.
- На роботу телефону впливають електричні пристрої, що знаходяться поблизу. Перенесіть базову станцію подалі від них.
- Телефон у приміщенні із грубими стінами. Перенесіть базову станцію подалі від них.

## Телефон не дзвонить.

Перевірте, чи увімкнено мелодію трубки.

## Інформація про абонента не відображається.

- Послугу не увімкнено. Зверніться до свого постачальника послуг.
- Інформація про абонента невідома або недоступна.

Під час дзвінка трубка втрачає зв'язок із базою або звук спотворюється.

Перевірте, чи активовано режим **ЕСО**.  
Вимкніть його для збільшення робочого діапазону трубки і насолоджуйтеся оптимальними умовами здійснення викликів.

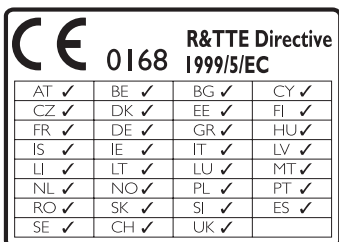
#### Примітка

- Якщо подані вище поради не допомагають усунути проблему, від'єднайте трубку і базову станцію від мережі. Через 1 хвилину спробуйте ще раз.

# 18 Примітка

## Заява про відповідність

Цим повідомленням компанія Philips Consumer Lifestyle, P&A стверджує, що CD480/CD485 відповідає важливим вимогам та іншим відповідним умовам Директиви 1999/5/EC. Заяву про відповідність можна знайти на веб-сайті [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com). Цей виріб було розроблено, протестовано та виготовлено згідно з Директивою ЄС R&TTE 1999/5/EC. Відповідно до цієї директиви, цим виробом можна користуватися у таких країнах:



## Відповідність стандарту GAP

Стандарт GAP гарантує відповідність усіх трубок і базових станцій DECT™ GAP основним діючим стандартам незалежно від їхньої моделі. Трубка і базова станція сумісні із стандартом GAP, який гарантує наявність таких основних функцій: реєстрація трубки, підняття трубки, здійснення та отримання викликів. Додаткові функції можуть не підтримуватись, якщо Ви додатково користуєтесь виробами інших моделей. Щоб зареєструвати і використовувати цю трубку із базовою станцією іншої моделі, що відповідає стандарту GAP, спочатку виконайте вказівки з інструкції виробника,

а потім вказівки у цьому посібнику для реєстрації трубки. Щоб зареєструвати трубку іншої моделі для сумісної роботи з базовою станцією, виберіть на базовій станції режим реєстрації, а потім виконайте вказівки з інструкції виробника трубки.

## Відповідність стандартам щодо електромагнітних полів (ЕМП)

Компанія Koninklijke Philips Electronics N.V. виробляє та продає широкий асортимент споживчих товарів, які, як усі електронні пристрої, здебільшого мають здатність випромінювати та приймати електромагнітні сигнали.

Одним із основних ділових принципів компанії Philips є вживання всіх необхідних заходів з охорони здоров'я та техніки безпеки для відповідності наших виробів усім вимогам законодавства та стандартам щодо ЕМП, які є чинними на момент виготовлення виробів.

Розробка, виготовлення і продаж виробів, які не мають шкідливого впливу на здоров'я людей, є постійною політикою компанії Philips. Компанія Philips стверджує, що згідно з наявними на сьогоднішній день науковими даними, її вироби є безпечними в користуванні за умови правильного використання за їх прямим призначенням. Компанія Philips бере активну участь у розробці міжнародних стандартів щодо ЕМП і норм безпеки, попереджуючи таким чином подальшу розробку стандартизації для попереднього запровадження її у своїх výroбах.

## Утилізація старого виробу і батарей



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/ЄС. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних пристроїв. Чиніть відповідно до місцевих норм і не викидайте старі пристрої зі звичайним побутовим сміттям.

Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/ЄС і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами.

Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей, оскільки належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Наявність цього логотипу на виробі свідчить про грошовий внесок компанії на підтримку відповідної національної системи повторної переробки матеріалів.

**Інформація про довкілля**

Для упаковки виробу було використано лише потрібні матеріали. Ми подбали про те, щоб упаковку можна було легко розділити на три види матеріалу: картон (коробка), пінополістирол (амортизуючий матеріал) та поліетилен (пакети, захисний пінопластовий лист).

Система містить матеріали, які в розібраному вигляді можна здати на переробку та повторне використання у відповідний центр. Утилізуйте пакувальні матеріали, використані батареї та непотрібні пристрої відповідно до місцевих правових норм.

Компанія Филипс встановлює наступний термін використання на свої вироби:

Група 1

Програвачі DVD та Blu-ray дисків, бездротові телефони, радіоприймачі, часи-радіо, переносні магнітоли, компактні цифрові аудіо плеєри, портативні DVD програвачі, та інша переносна аудіо-відео продукція

Термін використання - 3 роки

Група 2

Телевізори, домашні кінотеатри, Hi-Fi аудіо пристрої (включаючи компоненти).

Термін використання - 5 років

Служба підтримки споживачів

тел.: 8-800-500-69-70

(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на [www.philips.ua](http://www.philips.ua)



# ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ООО "Филипс"

наименование организации или фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принимающего декларацию о соответствии

Свидетельство ОГРН № 1027700044074 от 22 июля 2002 г, выдано МИ МНС РФ № 39 г. Москвы

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

119048, г. Москва, ул. Усачева, 35А

адрес, телефон, факс

в лице Генерального директора Ари Жана де Йонгсте

должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация

заявляет, что

Бесшумные телефонные аппараты радиотехнологии DECT моделей

"Philips CD480" (CD4801\*/RU), "Philips CD480 Duo" (CD4802\*/RU), "Philips CD485" (CD4851\*/RU),

"Philips CD485 Duo" (CD4852\*/RU),

"Philips CD480" (CD4801\*/51), "Philips CD480 Duo" (CD4802\*/51), "Philips CD485" (CD4851\*/51),

"Philips CD485 Duo" (CD4852\*/51) - где знак "\*" любая буква от А до Z, в комплекте с блоком питания

наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация

выпускаемые по документации изготовителя на заводах:

1. Philips Electronics Hong Kong Ltd., 5/F, Philips Electronics Building, No.5 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T Hong Kong, Гонконг

2. On-Real Electronics (Shenzhen) Co. Ltd., No.98, Tangxiayong Industrial Zone 3, Song Gang, Bao An District, Shenzhen, Guangdong, China, Китай

Серийный выпуск

сведения о серийном выпуске или партии (номер партии, номера изделий, реквизиты договора контракта/ накладная)

изготовителем PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

наименование изготовителя

Glaslaan 2 - 5616 LW Eindhoven - The Netherlands, Нидерланды

адрес департамента качества и безопасности продукции: Tussendiepen 4 9206 AD Drachten, the Netherlands, Нидерланды

страны и т.п.)

Код ОК 005-93 (ОКП): 66 5400

Код ТН ВЭД России: 8517 11 000 0

соответствует требованиям

ГОСТ Р МЭК 60065-2009, ГОСТ Р 51318.22-99, ГОСТ Р 51318.24-99,

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Р. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008

обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено данной декларацией, с указанием пунктов этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции

Декларация принята на основании

Протоколы испытаний № 287-ЭР/11, № 287-БР/11 от 17.03. 2011 г. ИЛ ЗАО НИЦ "САМТЭС",

рег. № РОСС RU.0001.21МЭ40

информация о документах, являющихся основанием для принятия декларации

Дата принятия декларации: 05.05.2011

Декларация о соответствии действительна до: 04.05.2014

М.П.

подпись

Ари Жан де Йонгсте

инициалы, фамилия

## Сведения о регистрации декларации о соответствии

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ЭЛЕКТРОБОРУДОВАНИЯ И МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ ООО "ТЕСТСЕРТИФИКО"

наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрировавшего декларацию

107023, г. Москва, ул. Б.Семеновская, д.40, тел. 781 63 95, факс 781 63 95, e-mail: info@testsert.ru

Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11МО04 выдан 09.02.2009г. Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

Дата регистрации 05.05.2011, регистрационный номер декларации РОСС NL.МО04.Д00327

дата регистрации и регистрационный номер декларации

М.П.

подпись

О.Г. Фадеев

инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации



**ANNEX 1**

|   |  |
|---|--|
| English                                       | Hereby, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.                               |
| Finnish                                       | Philips Consumer Lifestyle, Accessories vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.                                    |
| Dutch   | Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, Accessories dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.                                |
| French  | Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.                       |
| Swedish                                       | Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.         |
| Danish  | Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, Accessories erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.  |
| German  | Hiermit erkläre Philips Consumer Lifestyle, Accessories die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.                     |
| Greek   | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, Accessories ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.                       |
| Italian                                       | Con la presente Philips Consumer Lifestyle, Accessories dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.              |
| Spanish                                       | Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Portuguese                                    | Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.  |
| <b>Property of Philips Consumer Lifestyle</b> |  |



# CE 0979



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

IFU\_CD480-485\_UK\_V3.2  
WK11305